

## ESPAÑOL A: LITERATURA

### Bandas de calificación de la asignatura

#### Nivel Superior

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 17	18 - 32	33 - 44	45 - 57	58 - 70	71 - 82	83 - 100

#### Nivel Medio

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 16	17 - 31	32 - 43	44 - 56	57 - 67	68 - 79	80 - 100

### Evaluación interna del Nivel Superior

#### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 5	6 - 10	11 - 13	14 - 17	18 - 21	22 - 25	26 - 30

### Ámbito y adecuación del trabajo entregado

Los colegios, en su mayoría, ajustaron el desarrollo de la prueba a los procedimientos e instrucciones dictados por el IB. Algunos, sin embargo, no realizaron de forma rigurosa el reparto equitativo de los 20 minutos que dura la prueba: 10 minutos para cada sección, incluyendo, en la parte del comentario, las preguntas de la discusión. En general, los profesores cumplieron el formulario 1/LIA con observaciones pertinentes sobre la actuación de los alumnos, salvo algunos que apenas la comentan o algunos cuyas observaciones no se corresponden con el rendimiento del alumno.

Hubo, a veces, incumplimiento de las instrucciones: inclusión de más de dos preguntas de orientación o utilización de dichas preguntas como complementarias (preguntas posteriores), formulándolas al final de la exposición del alumno. En algún caso, los profesores no realizaron preguntas posteriores, lo que no permitió que el alumno mejorara su rendimiento

y, en otras ocasiones, se apreció una tendencia a formular preguntas de orientación demasiado generales, que no cumplieron el objetivo señalado en la guía: "Estas preguntas deben relacionarse con algunos de los aspectos más importantes del fragmento y ayudar a los alumnos a centrar su análisis" (*Guía Español A: Literatura*, p. 57).

En algunas muestras, las preguntas posteriores realizadas por el profesor tras el comentario incidían en otras obras del programa. Conviene recordar que dichas preguntas tienen que servir para precisar, aclarar o indagar más en algún aspecto concreto del poema antes que establecer relaciones con otras producciones literarias.

Con bastante frecuencia, los alumnos debieron enfrentarse a largos poemas que sobrepasaban el límite prescrito en la guía, algunos poemas de 40, 45 y alguno de hasta 65 versos. El abordaje de poemas tan largos plantea al alumno graves dificultades para realizar un comentario exhaustivo y limita su rendimiento.

Sigue habiendo colegios que presentan los textos acompañados por el nombre del autor, el título del poema, si lo tiene, el título de la colección o poemario, la fecha de edición... Todos estos datos los debe proporcionar el alumno, como parte de la tarea de contextualización.

Algún profesor permitió que el alumno eligiera la obra objeto de la discusión. Se recuerda que dicha posibilidad no está permitida: el alumno no debe saber cuál de las obras tendrá que analizar. También hubo algún colegio en el que se realizó la discusión sobre más de una obra, incluso no perteneciente a la parte 2 del programa, como es lo prescrito.

## Desempeño de los alumnos con relación a cada criterio

**Criterio A:** Se evidenció poca exploración de los versos. Se expusieron ideas generales, pero pocos realizaron un análisis exhaustivo. Fue escasa la contextualización o se aportaron datos irrelevantes, como datos biográficos no pertinentes al análisis del poema. Una contextualización breve, pero relevante, es imprescindible.

**Criterio B:** Se evidenció escasa exploración de los rasgos formales. Pocos realizaron un análisis de la métrica, limitándose, cuando lo hicieron, a indicar el número de sílabas de los versos, el tipo de rima y la estrofa, si el autor utilizaba esta estructura. Algunos ni siquiera reconocieron la estructura del soneto o el romance, dos tipos de composición muy frecuentes en la lírica hispánica. Además, fueron bastante frecuentes los errores en la medición de los versos y en el reconocimiento de rima y estrofas, errores que no se corrigieron en las preguntas posteriores. Solo en contadas ocasiones algún alumno analizó la métrica en relación con el ritmo creado y, a su vez, la relación de este ritmo con el contenido y el tono del poema.

Se mencionaron algunos rasgos de estilo, pero también se obviaron muchos, y apenas se pudo comprobar si los alumnos saben apreciar los efectos expresivos de los recursos empleados. Si no hay apreciación, no se puede alcanzar una calificación elevada en el Criterio B.

**Criterio C:** La mayoría se esforzó en organizar su comentario con una estructura definida, aunque no siempre con fortuna, sobre todo cuando se eligió el análisis lineal, verso a verso, en que se pierde la visión del conjunto si el alumno no se refiere en ningún momento a la organización de las ideas dentro del poema.

**Criterio D:** En general, los alumnos demostraron conocimiento del argumento de las obras, pero no fueron muchos los que demostraron un conocimiento más profundo de los temas y sus implicaciones ni de las peculiaridades literarias de género y estilo. Cuando la obra elegida para la discusión posterior era un conjunto de cuentos, se tendió a centrar el debate en uno o dos de los cuentos leídos. Este enfoque es incorrecto, muy limitador.

**Criterio E:** El desempeño de los alumnos en este criterio depende en gran medida de cómo formule el profesor sus preguntas. Se apreciaron diferencias notables entre los colegios en la manera de plantearlas. En algunos, fueron muy pertinentes, permitiendo que el alumno demostrase el alcance de su conocimiento de la obra; en otros, demasiado concretas, contestadas de forma lacónica por el alumno, lo que no permitió apreciar el alcance de su juicio independiente. En algún caso hubo un número excesivo de preguntas. Algún profesor aportó demasiados datos al formular las preguntas, impidiendo que el alumno mostrara su grado de conocimiento. No fueron pertinentes preguntas que no versaban sobre el conocimiento de la obra, sino sobre actitudes humanas en el mundo.

**Criterio F:** Los alumnos se esforzaron, salvo en contadas ocasiones, por utilizar un registro formal adecuado para la actividad oral. Sin embargo, el uso de un vocabulario rico y variado, con inclusión oportuna de tecnicismos literarios, fue minoritario.

## Recomendaciones para la enseñanza a futuros alumnos

- El profesor ha de tener minucioso conocimiento de los procedimientos y requisitos plasmados en la guía, para llevar a buen término el desarrollo de la prueba y propiciar el rendimiento óptimo de los alumnos.
- Se debe enseñar a los alumnos a desarrollar un comentario lo más exhaustivo posible del poema o fragmento propuesto. Para ello es imprescindible utilizar textos de extensión no superior a 30 versos. Si el grado de complejidad del poema es elevado, se debe reducir su extensión hacia el mínimo permitido: 20 versos.
- Se ha de insistir en la métrica, rima, composición estrófica, ritmo creado y en los valores significativos que todo ello adquiere en el poema: es una de las decisiones fundamentales del escritor.
- Se ha de insistir en valorar los rasgos de estilo. Si no perciben los sentimientos, las sensaciones, los significados sugeridos y superpuestos, en definitiva, las connotaciones, no llevarán a cabo una valoración de los recursos, requisito imprescindible para obtener una calificación elevada en el Criterio B.

- Se ha de insistir en captar la organización del contenido en el poema, para que lo analicen como un conjunto de ideas y sentimientos interconectados, y eviten organizar su comentario como un conjunto de ideas que parecen independientes.
- De las obras destinadas a la discusión, hay que realizar un estudio profundo, que vaya más allá del argumento e incluya interpretaciones pertinentes, sólidamente fundamentadas, que tengan en cuenta los estudios críticos existentes sobre ellas. De esa manera, las preguntas de la discusión podrán buscar respuestas que revelen un conocimiento no superficial. Dicho estudio debe incluir las técnicas literarias utilizadas en la producción de la obra.

## Otros comentarios

Hay obras que parecen no suficientemente comprendidas, como algunos poemas de “Soledades” de Antonio Machado o “El tragaluz” de Antonio Buero Vallejo. Los profesores deben elegir un programa cuya bibliografía crítica les resulte accesible, para evitar la transmisión de interpretaciones demasiado subjetivas y poco aceptables.

Se detectaron, en algunos casos, graves errores de contextualización del poeta o su obra, con datos históricos erróneos. Se recomienda, por tanto, que el profesor se asegure de que los datos que se transmiten son correctos.

Los alumnos de algún colegio (son minoría) realizaron un comentario aprendido memorísticamente o leyeron un comentario previamente redactado: el tono de voz, la falta de espontaneidad así lo indican. En estos casos, los moderadores informaron al IB, tratándolos como muestras problemáticas, ya que dicha práctica está expresamente prohibida.

## Evaluación interna del Nivel Medio

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 4	5 - 8	9 - 12	13 - 16	17 - 19	20 - 23	24 - 30

## Ámbito y adecuación del trabajo entregado

La informatización de audiciones, textos y formularios ha agilizado los procedimientos de moderación y se cumplen más fácilmente los plazos. Además, no ha habido errores destacables: la mayoría de los colegios adaptaron el tiempo de la prueba a los 10 minutos prescritos, destinando 2 de ellos a las preguntas complementarias (posteriores) del profesor.

Los pasajes propuestos se eligieron, sobre todo, de los géneros poético y dramático, donde se reflejaron distintas épocas, con autores españoles y latinoamericanos. El género ensayístico ha sido minoritario.

La extensión de los pasajes no siempre se ajustó a las normas estipuladas. Parece que algunos profesores se resisten a ofrecer solo un fragmento de un poema; sin embargo, para desarrollar un análisis profundo, el alumno debe trabajar un texto apropiado en extensión para el tiempo del que dispone. Algunos fragmentos fueron poco representativos de la obra, lo que actuó en detrimento de la labor del alumno, que encontró pocas posibilidades de lucimiento en su comentario.

La mayor parte de los textos se acompañaron de preguntas de orientación; en algunos casos, más de dos. Cuando las preguntas fueron de carácter muy general, del tipo "Señale los recursos de estilo" o "Indique los temas de la obra", no cumplieron su función orientadora. Otras, sin embargo, dieron demasiada información: "Analice la ironía del último verso".

## Desempeño de los alumnos con relación a cada criterio

**Criterio A:** Es necesaria una contextualización precisa, breve, de entre 1 y 2 minutos, que incluya datos como autor, obra (o poemario, en su caso), corriente literaria, importancia de la obra en el panorama literario de su época; no solo datos biográficos, especialmente si no tienen una relevancia para el entendimiento del pasaje o la obra. Fueron bastante numerosos los colegios que no han preparado a sus alumnos para una contextualización apropiada, quizá entendiendo que no era necesaria.

La mayor parte de los alumnos demostraron un conocimiento suficiente de la obra, aunque a veces tendieron a un análisis general, no minucioso. En algunos casos, sin embargo, se observaron errores en la contextualización histórica y literaria del autor y/o del pasaje.

**Criterio B:** Resultó ser el criterio más complejo de evaluar, dado que los alumnos no siempre desarrollaron un análisis exhaustivo de las herramientas, técnicas y rasgos formales. En algunos colegios, los alumnos centraron su comentario en aspectos de contenido y desatendieron los componentes estructurales y técnicos, mientras que en otros se observó un mejor equilibrio entre análisis de la expresión y del contenido. Si no hay valoración del efecto expresivo de los recursos literarios, no se podrá alcanzar una calificación elevada en este criterio. La métrica, la rima, la composición estrófica o de verso libre fueron los grandes desatendidos. Por un lado, fueron frecuentes los errores en la medida de los versos, en el reconocimiento de la rima y de las estrofas. Por otro, si se aludió a todo ello de forma correcta, raramente se valoró el ritmo creado ni su relación con el tono, ni con el contenido del poema.

**Criterio C:** En general, los alumnos han seguido las directrices de la guía y, con más o menos acierto, tienden a una planificación ordenada. En los que optaron por la secuencia lineal, se perdió, a veces, la visión del conjunto: siempre se debe hacer referencia a la organización de las ideas en el pasaje, para dar coherencia al comentario.

**Criterio D:** Este criterio muestra las calificaciones más regulares.

## Recomendaciones para la enseñanza a futuros alumnos

Se recomienda preparar a los alumnos en el análisis detallado, contenido y forma, de pasajes con la extensión indicada en la guía.

Prepararlos para percibir el valor expresivo, las connotaciones de los recursos literarios. Es bastante frecuente que su valoración consista en señalar que sirven para embellecer el texto, atraer la atención del lector o para comprender mejor el pasaje. No es apropiada esta valoración.

Se recomienda trabajar en clase para que distingan con claridad conceptos como "voz poética", que erróneamente identifican con la del autor; o conceptos como verso, estrofa, tipos de estrofa y de rima.

En los géneros narrativo, dramático y ensayístico, prepararlos para distinguir las principales características instrumentales de cada género: voces narrativas, tratamiento del tiempo, técnicas de descripción y narración...; acotaciones, elementos del montaje escénico...; tipos de argumentos, tiempos verbales...

## Otros comentarios

Es necesario que los profesores cuiden las preguntas posteriores que están pensadas para permitir al alumno que mejore su rendimiento; deben ir dirigidas prioritariamente al texto en busca de matices, de aclaraciones oportunas sobre lo expuesto por el alumno. No son las preguntas de orientación, cuya función es distinta. A veces el profesor obligó con sus preguntas a repetir lo ya expuesto por los alumnos, perdiendo así la posibilidad de que el alumno mejorase su rendimiento con nuevas aportaciones.

## Trabajo escrito del Nivel Superior

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 6	7 - 9	10 - 12	13 - 15	16 - 18	19 - 20	21 - 25

## Ámbito y adecuación del trabajo entregado

En líneas generales los trabajos han sido adecuados a las expectativas deseadas. Presentan madurez en la reflexión y responden al ámbito en relación con las respuestas dadas.

Los elementos culturales y contextuales de las obras analizadas han sido generalmente expuestos en profundidad y con argumentos adecuados, además de usar un discurso apropiado.

La mayoría de los colegios han cumplido con las instrucciones y los formularios de la manera requerida para esta sesión de trabajos escritos y también han cumplido, en general, con los requisitos de la reflexión. Algún colegio, no obstante, ha seguido el modelo antiguo, aportando dos trabajos escritos: uno comparativo y otro creativo, sin la reflexión pertinente correspondiente al criterio A.

Los trabajos suelen estar firmados y cumplen, en su mayoría, con el número de palabras exigidas sin sobrepasar el límite.

## Desempeño de los alumnos con relación a cada criterio

**Criterio A:** En este criterio se han cumplido las expectativas generales, ya que los alumnos han relacionado la actividad oral interactiva con el desarrollo de la comprensión de las obras en su contexto cultural.

**Criterio B:** Los trabajos muestran, en su mayoría, buen conocimiento y comprensión detallada de las obras elegidas para analizar.

**Criterio C:** Se observa que hay una apreciación buena en el modo en que los autores estructuran y escriben, con estilos propios, las obras elegidas.

**Criterio D:** La organización y el desarrollo coherente de los trabajos es la tónica dominante en esta sesión. Muy pocos trabajos carecen de una organización coherente.

**Criterio E:** El lenguaje usado es el adecuado para este tipo de trabajos, salvo en pequeñas excepciones en las que no se utilizó una terminología apropiada. Este aspecto se puede practicar durante el curso para que los alumnos estén familiarizados con este vocabulario y lo usen regularmente en sus ejercicios escritos y orales.

## Recomendaciones para la enseñanza a futuros alumnos

Se recomienda seguir en esta línea de trabajo, practicar la reflexión en la actividad oral interactiva e insistir en relacionar los criterios B y C.

Asimismo, se recomienda seguir haciendo buen uso de un discurso literario apropiado para este tipo de trabajos. Conviene trabajar este aspecto en clase para que los alumnos conozcan la terminología apropiada para el análisis literario.

## Otros comentarios

Sería conveniente recordar a los alumnos que deben evitar incluir reflexiones demasiado personalizadas que conducen a la divagación sin ninguna profundidad ni argumento.

Urge que todos los colegios conozcan el nuevo modelo de trabajos escritos y que se aseguren de cumplir los requisitos tal y como se explican en la guía.

## Trabajo escrito del Nivel Medio

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 6	7 - 9	10 - 12	13 - 15	16 - 18	19 - 20	21 - 25

### Ámbito y adecuación del trabajo entregado

En general, se ha cumplido con los requisitos exigidos para esta sesión en los trabajos escritos de este nivel.

No se ha anotado ninguna anomalía y los formularios se han presentado como es debido, siguiendo las instrucciones y se ha cumplido con el número de palabras tanto para el criterio A, como para el trabajo escrito.

Por lo general, se han incluido bibliografías de manera apropiada aunque a veces contenían algunas fuentes extraídas de internet que pueden conducir a ambigüedades.

Hay correspondencia entre el ámbito de trabajo y las respuestas dadas a cada criterio. La adecuación es obvia en líneas generales, aunque el desempeño de los alumnos en los criterios B y C puede mejorarse.

En relación con los criterios D y E, los trabajos de los alumnos presentan muy buenos resultados en general, por lo que el ámbito y la adecuación del trabajo en estos criterios son muy buenos.

### Desempeño de los alumnos con relación a cada criterio

**Criterio A:** En general, la actividad oral interactiva se ha tenido en cuenta para presentar un buen desarrollo de elementos culturales y contextuales.

**Criterio B:** Los trabajos presentaron mayoritariamente una buena o muy buena comprensión de las obras elegidas. Se advierte que los alumnos conocen y comprenden las obras con detalle, en la mayoría de casos.

**Criterio C:** A rasgos generales, se analizan bien el estilo, la estructura, el tono, los elementos propios a cada obra y se tiene en cuenta la elección del autor al presentarlos de una manera o de otra en las obras elegidas.

**Criterio D:** Se observan una buena organización y un desarrollo coherente de los trabajos, en líneas generales.

**Criterio E:** Se ha hecho uso de un registro adecuado para el análisis literario, si bien se podría mejorar teniendo en cuenta que se debería utilizar una terminología apropiada para este tipo de trabajos.



## Recomendaciones para la enseñanza a futuros alumnos

Se recomienda seguir trabajando en clase para preparar la actividad oral interactiva, profundizar en el contexto de la obra y los elementos culturales de las obras leídas, siempre relacionando unos aspectos con otros.

Se recomienda informar a los alumnos que eviten incluir en los trabajos reflexiones muy personales que conducen a análisis poco literarios y poco profundos.

Se debe evitar el registro coloquial y se debe recordar a los alumnos que incluyan un vocabulario apropiado para la actividad literaria.

## Otros comentarios

Se deben tomar las precauciones necesarias respecto al uso de las fuentes de internet, que, a veces, son demasiado abundantes pero poco fiables.

## Prueba 1 del Nivel Superior

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 3	4 - 6	7 - 9	10 - 11	12 - 14	15 - 16	17 - 20

## Áreas del programa y del examen que resultaron difíciles para los alumnos

No se hicieron evidentes muchas dificultades en áreas del programa o del examen. Los dos textos para comentar resultaron apropiados y con posibilidades para realizar un buen comentario literario, la prosa de *Leyendo a Moby Dick*, de Pedro Ángel Palou, y el poema XXIX de María Rosal, *Síntomas de la devastación*.

### **Criterio A: Conocimiento e interpretación.**

En la **prosa** "*Leyendo a Moby Dick*", donde el ballenato relata sus vivencias, algunos se han perdido en disquisiciones sobre "la *veracidad*" de que una ballena pueda "*en realidad*" hablar, leer, escribir y tener sentimientos humanos...

Y otros se han empeñado en que el ballenato adolescente era un *alter ego* del autor, que necesitaba usar una alegoría o artificio para poder hablar de sus sentimientos personales como hijo único de una alocada madre soltera o abandonado por su padre. Esta tendencia a identificar autor con el personaje sigue siendo una constante contra la que los profesores deberán pacientemente insistir una y otra vez.

En cuanto al **poema**, el número XXIX ha originado curiosas disquisiciones por la necesidad de algunos alumnos de explicar, de alguna manera, lo que consideraron un título. Afortunadamente la mayoría no se ha sentido impulsada a interpretarlo y ha explicado que simplemente indica el orden de aparición en el poemario, citando incluso ejemplos ilustres de poemas así numerados, como el soneto XIII de Garcilaso o poemas de Bécquer, etc.

Otro tanto ha ocurrido con el miedo como tema. Algunos hicieron una interpretación restrictiva, reduciéndolo al miedo a la muerte. Y no faltó quien, a propósito de algunas de las metáforas no bien entendidas, lo asoció con el miedo al mal y lo demoniaco.

#### **Criterio B: Apreciación de las decisiones del escritor.**

En los textos en **prosa**, algunos alumnos se limitan a dar detallada cuenta de la historia y, en todo caso, mencionan narrador y punto de vista, pero prescinden de su carácter literario, ignorando cualquier tipo de recursos. Esto ocurrió con unos pocos estudiantes que trataron el texto casi como si fuese una noticia periodística y hasta dictaminaron que carecía de recursos.

#### **Criterio C: Organización y desarrollo.**

Algunos comentarios carecen de conclusión, lo cual es muy sorprendente, sobre todo cuando se han ido aislando los aspectos del contenido o la técnica, pero sin relacionarlos entre sí a lo largo del comentario ni proporcionar una valoración del conjunto del texto.

#### **Criterio D: Lenguaje**

Se recomienda trabajar más el vocabulario técnico, más apropiado para el comentario literario.

### **Áreas del programa y del examen en que los alumnos demostraron estar bien preparados**

La mayoría de los profesores encontraron los textos de una exigencia adecuada al nivel de los alumnos y de una dificultad igual a la de exámenes anteriores.

El conjunto de la preparación en el comentario literario de texto es muy satisfactorio, como muestran los resultados, aunque se apreciaron las naturales diferencias entre alumnos y colegios en el desempeño de aspectos relativos a cada uno de los criterios.

#### **Criterio A: Conocimiento e interpretación.**

En la **prosa**, la mayoría identificó muy bien las dos partes principales de la historia: la oposición del ballenato a las relaciones de su mamá y su cambio de postura al conocer a Myrna. Y un buen número de alumnos hizo un análisis detallado de los diferentes subtemas, desde la inicial presentación oscilante del ballenato hasta los elementos históricos y ecológicos o las curiosidades zoológicas. Además, valoraron apropiadamente su diferente peso en el conjunto del texto, logrando detallados y completos análisis del contenido.

En cuanto al **poema**, se leyeron excelentes explicaciones. La mayoría ha señalado apropiadamente las dos partes en el tratamiento del tema: la caracterización fuertemente metafórica de cómo es el miedo (v. 1-12), y nuestro aprendizaje a convivir dolorosa y resignadamente con él. Bastantes explicaron incluso el cambio de tono y lenguaje entre una y otra parte y valoraron hasta la dramática ironía de los últimos versos (29-30).

#### **Criterio B: Apreciación de las decisiones del escritor.**

En la **prosa**, la mayoría valoró técnicas y estrategias del escritor para configurar este texto, como las autocorrecciones o rectificaciones del ballenato al presentarse y su efecto; el efecto o intención de las referencias y apelaciones al lector; los rasgos conversacionales (parentéticos o no) y el registro coloquial, valorando la congruencia con el personaje; el efecto de las estrategias descriptivas y narrativas del ballenato, etc.

Aparte del verso libre y la disposición de algunos versículos, el **poema** presenta un rico conjunto de recursos enfáticos y de imágenes creativas, visuales, táctiles, connotativas y susceptibles de diferentes interpretaciones. Así, necesariamente los alumnos atendieron suficientemente las decisiones del autor, en cuyo análisis mostraron un nivel de preparación muy bueno.

Muchos aventuraron hipótesis interpretativas razonables, algo abiertas o flexibles y congruentes con el enunciado del texto. Fueron muchos los que tuvieron la prudencia de explicar el mundo sugerido, las connotaciones y recurrencias de las imágenes que razonablemente podían interpretar, pero sin empeñarse en racionalizar absolutamente todo dándole un sentido muy cerrado.

#### **Criterio C: Organización y desarrollo.**

La organización general de los comentarios es adecuada o claramente buena, inscribiéndose en cualquiera de los esquemas razonables de comentario.

Muy pocos comentarios carecen de un desarrollo suficiente para justificar un examen de dos horas.

#### **Criterio D: Lenguaje**

La preparación lingüística de los alumnos es buena o muy buena, por lo que de forma consistente se producen comentarios claros con un registro apropiado y un buen nivel de corrección. Solo ocasionalmente aparecen alumnos con deficiencias en ortografía y tildes.

### **Recomendaciones y orientación para la enseñanza a futuros alumnos**

Como sugieren las calificaciones obtenidas, el enfoque general del comentario de texto en los colegios es muy correcto y apropiado. Las diferencias en las calificaciones parecen depender más de diferencias personales de los alumnos que del enfoque de los colegios.

De los puntos débiles señalados, los colegios pueden extraer sugerencias apropiadas a sus casos.

Pero toda insistencia en la lectura comprensiva de textos literarios y en la adquisición de conocimientos instrumentales para analizar es poca.

## Otros comentarios

Algún profesor ha expresado su preocupación por el desconocimiento que sus alumnos tenían de la obra *Moby Dick*, aludida en la prosa. En la comprensión y comentario del texto se valora exclusivamente la comprensión del fragmento en sí, como algo autónomo e immanente. Los conocimientos contextuales de cualquier tipo, como geografía, historia, literatura, etc. no se valoran de ningún modo. Son conocimientos adquiridos y, por tanto, diferentes de la habilidad en comprender y analizar un texto.

## Prueba 1 del Nivel Medio

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 3	4 - 7	8 - 9	10 - 12	13 - 14	15 - 17	18 - 20

## Comentarios generales

### Textos propuestos

<b>Texto-1</b>	<b>Prosa</b>	<b>Liliana Heker</b>	<b><i>Un resplandor que se apagó en el mundo</i></b>
<b>Texto-2</b>	<b>Poesía</b>	<b>Tomás Segovia</b>	<b><i>No volverá</i></b>

Los textos 1 y 2 han sido muy apropiados para este nivel. Los alumnos han comprendido bien los temas y rasgos literarios según su preparación para esta prueba. La elección del texto a comentar sigue las tendencias de anteriores convocatorias, así pues la prosa fue seleccionada por la mayoría de de los alumnos.

El texto 1 presentó dificultades de comprensión para los estudiantes que han leído una sola vez el texto y empezaron a comentarlo sin más lecturas que habrían facilitado su comprensión.

El texto 2 es un poema que expresa los temas de la fugacidad del tiempo, de la pérdida de la juventud, con lo que esta conlleva, de la cercanía de la vejez, de la soledad y de la incomunicación de las experiencias del pasado, quizás también una alusión a la muerte. El rendimiento ha sido, en general, muy apropiado.

## Áreas del programa y del examen que resultaron difíciles para los alumnos

**Criterio A.** Ha resultado difícil la comprensión de los temas del texto narrativo: la idealización de la amada, la decepción de conocer los vicios de la misma y la pérdida de la esperanza; luego, la recuperación de la ilusión en la pureza de la luna y en contacto con la naturaleza. Hubo muchas confusiones con respecto a los personajes. Esta confusión perjudicó a varios estudiantes porque invalidó su interpretación.

En el poema, las dificultades se aprecian en la dificultad de abstraer los temas de la pérdida de la juventud y sus dones, el miedo a la vejez, a la que solo le queda el recuerdo, que también se olvida, la soledad, la inefabilidad de los sentimientos y la incomunicación. Se detienen en la fugacidad del tiempo y sus imágenes, pero no ahondan en el significado.

**Criterio B.** La apreciación de rasgos literarios presenta dificultades. Algunos no separan a los autores de la voz narrativa y del yo lírico o no advierten el tú lírico, que también puede ser el lector. No siempre advierten las técnicas narrativas ni el lenguaje metafórico de la poesía, algunos no estudian la versificación ni el uso de los tiempos verbales en futuro, pasado, presente, que son fundamentales en un poema cuyo tema es el tiempo.

**Criterio C.** El único problema que ha surgido, en relación con este criterio, es el enfoque del trabajo como respuesta a las preguntas, en lugar de incluirlas en el comentario. En ese caso, se repiten ideas, al separar el estudio de los temas del estilo, y se omiten otras.

**Criterio D.** Algunos estudiantes no dominan el uso de un lenguaje adecuado para este tipo de pruebas. Tienden a no organizar bien los párrafos, inventan palabras, tienen numerosas faltas de ortografía o no construyen un discurso claro y legible.

## Áreas del programa y del examen en que los alumnos demostraron estar bien preparados

**Criterio A.** Ha habido muy buenos trabajos de comprensión profunda de ambos textos, algunos incluso incluyendo referencias intertextuales conocidas del tema del tiempo. Se han escrito finas interpretaciones tanto de la prosa como del poema. Han apreciado bien los tonos tristes y melancólicos.

**Criterio B.** En la prosa, han advertido el narrador en tercera persona omnisciente extradiegético, focalizado en la percepción del joven protagonista. Han percibido los distintos fragmentos y reconocido a los personajes, sus roles, sus sentimientos, sus pensamientos, sus acciones. Han estructurado el texto en partes con acierto, percibiendo el uso del ritmo creado por oraciones cortas y largas. También se han analizado diversos rasgos literarios como asíndeton, polisíndeton, la adjetivación, la sensorialidad, el estilo directo e indirecto y otros. En la poesía, se han estudiado bien la versificación, las comparaciones, metáforas, encabalgamientos y preguntas retóricas, entre otros.

**Criterio C.** La organización de las ideas ha sido ordenada, clara y coherente, con algunas excepciones.

**Criterio D.** Generalmente, el uso del lenguaje es muy bueno y excelente, con uso de algunos términos técnicos, con algunas excepciones.

## Puntos fuertes y débiles de los alumnos al abordar las distintas preguntas

Los **puntos fuertes** se encuentran en la comprensión e interpretación de los textos, con algunas excepciones, la organización ordenada y coherente del trabajo y el muy buen uso del lenguaje.

Los **puntos débiles** se aprecian en la falta de una interpretación fina y profunda de los temas, en la percepción de los rasgos literarios y su función expresiva y en la organización del trabajo respondiendo a las preguntas, en lugar de contestarlas en el transcurso del comentario.

## Recomendaciones y orientación para la enseñanza a futuros alumnos

El **ejercicio** con textos desconocidos tomados de exámenes anteriores es el mejor entrenamiento para estos exámenes. Se recomienda proponer pruebas de diferentes géneros, narrativa, lírica, ensayos, artículos periodísticos, etc. de diferentes épocas y estilos. De esta manera podrán adquirir estrategias apropiadas para enfocar cada comentario específico.

El uso de lenguaje técnico para cada **género literario** es imprescindible, así como distinguir el/a autor/a de la voz narrativa o poética que es el comienzo de un buen análisis. Se recomienda que los alumnos hagan dos o tres lecturas para distinguir la estructura y jerarquizar los temas.

Se aconseja **organizar la exposición** de manera ordenada, incluyendo introducción, título, determinación de temas, estructura, estudio cuidadoso del desarrollo, los personajes, espacio, tiempo, ambiente o clima, tono, apoyándose en el análisis de los recursos estilísticos con ejemplos pertinentes que fundamenten sus afirmaciones.

Se recomienda cuidado en el **uso del lenguaje**. Aunque fue muy bueno en general, se aprecian algunas omisiones en la formación de párrafos, en las sangrías, la puntuación o la acentuación en desmedro de la claridad de la comunicación. Se aconseja la adquisición de un lenguaje variado, persuasivo, personalizado y convincente, sin anglicismos.

## Prueba 2 del Nivel Superior

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 3	4 - 7	8 - 10	11 - 14	15 - 17	18 - 21	22 - 25

## Comentarios generales

Los exámenes reflejan que, en esta Prueba 2, el resultado ha sido bueno en términos generales, algo que se evidencia en las puntuaciones y notas finales de los trabajos.

Se recomienda que los colegios presten especial atención a la estructuración del programa y a las obras elegidas, para que brinden a los estudiantes no solo mayores oportunidades de comparación entre las obras estudiadas, sino mejores opciones para elegir entre las diferentes preguntas posibles. Cabe destacar, además, que debe ser tomada muy en cuenta la elección de obras de la Parte 3, ya que – sea cual fuere la pregunta elegida – el trabajo que redacte el alumno debe basarse en al menos dos de las obras estudiadas en dicha parte. Si bien han sido pocos, algunos exámenes han perdido puntajes valiosos precisamente por no cumplir con los requisitos que se explicitan no solo en la misma Prueba 2, sino también en las instrucciones de la Guía de Español A: Literatura y que refieren al programa en cada una de sus partes y a las exigencias propias para cada componente. Esta situación se hizo evidente en exámenes que incluían en su análisis solo una obra de la Parte 3 o que se basaban en la comparación de una obra de la Parte 3 con otra/s obra/s traducida/s (Parte 1).

Según se ha podido observar, los géneros más elegidos han sido la novela (preguntas 13 y 14, ambas muy elegidas, un poco menos la pregunta 15), la narrativa (7 y 8, ambas elegidas) y teatro (4 y 5 fundamentalmente). Aquí hay varios trabajos que se destacan como muy buenos, con la necesaria aclaración de que, cuando tratan sobre dos obras, suelen ser mejores los resultados comparando con los que analizan tres, por tener mayor oportunidad para profundizar en los temas importantes.

Teniendo en cuenta lo expresado anteriormente, se sugiere que los profesores recuerden a sus alumnos la importancia de leer cuidadosamente las distintas preguntas que plantea la Prueba 2 antes de decidir cuál será la mejor elección y contestar luego solamente una pregunta, la que sea más apropiada y no propicie un comentario literario forzado, ya que, de no hacerlo así, indudablemente no obtendrán buenos resultados en este componente.

## Áreas del programa y del examen que resultaron difíciles para los alumnos

Se observan diferentes tipos de dificultades en el abordaje de las preguntas o en el tratamiento de las respuestas.

La **primera** que se debe destacar es la importancia relativa que, a veces, se le atribuye a interpretar cabalmente cuales son las implicaciones de la pregunta elegida, incluso en sus matices más profundos. Esto se le suma a la escasa contextualización de las obras literarias en tiempo, espacio y corriente a la que pertenecen, con las influencias propias de ellas, del género y de sus consecuencias en el contenido y mensaje de las obras. Algunos alumnos desconocen a qué género pertenece la obra que han elegido y, por lo tanto, los rasgos del género detectables en la obra, con todas sus implicancias. Esto da como resultado que, en algunos trabajos, se establezcan relaciones forzadas entre obras con características tan diferentes que es casi imposible compararlas y contrastarlas en un análisis literario con un mismo objetivo.

La **segunda** dificultad es que algunos alumnos no seleccionan la pregunta adecuada al tipo de obras que han estudiado. Por esa razón, el examen escrito parece una repetición casi memorística de conocimientos adquiridos en clase o de alguna fuente virtual, sin lograr producir una respuesta apropiada a la pregunta elegida. También se advierte una tendencia a generalizaciones que no pueden profundizarse y en las que lo que falta, precisamente, es la reflexión propia, autónoma e independiente, reflejo de un análisis individual. En ese sentido, algunos alumnos parecen no haber comprendido la consigna en profundidad, por lo que tratan de adaptar lo que han aprendido o leído a lo que creen que la pregunta requiere.

La **tercera** dificultad tiene que ver con la tendencia generalizada a la paráfrasis o exposición de síntesis argumentales como base de lo que pretende ser un análisis literario. En este sentido, se sugiere resaltar la importancia de producir una redacción en la que el alumno pueda aportar sus propias ideas y pueda dar cuenta de que ha comprendido los textos con aportes personales, críticos y, hasta cierto punto, independientes. En cierta forma, los alumnos parecieran creer que los examinadores desconocen los argumentos de las obras y estos deben ser relatados, lo cual ocupa – en algunos casos – la mayor parte del análisis. La ausencia de argumentaciones con fundamentos propios da por resultado una redacción empobrecida o con escaso valor literario. Esto se refleja especialmente en la aplicación de los Criterios A y B.

La **cuarta** dificultad se refiere a la falta de valoración y análisis apropiado de las convenciones literarias propias del género y pertinentes a la pregunta elegida, lo cual tiene directa relación con los bajos niveles de logro en el Criterio C, en términos generales. En este sentido cabe destacar que, en general, los alumnos demuestran poca conciencia de la importancia que los recursos literarios tienen y de todo lo que revelan en la obra; de allí la necesidad de analizarlos. En algunos casos, ni se los menciona y en otros, solo se los nombra. Algunos alumnos citan determinados recursos pero no logran vincularlos con la pregunta escogida ni relacionarlos con el análisis que vienen realizando. Aquí cabría destacar la importancia de un buen entrenamiento previo y de una supervisión académica que los ayude a tomar conciencia de la importancia de este aspecto en todo análisis literario.

La **quinta** dificultad tiene que ver con la estructuración de los trabajos que, si bien en su gran mayoría manifiesta una secuencia lógica y coherente, revela en algunos casos una cierta inconsistencia en la organización por párrafos temáticos o un cierto descuido en la relación cohesiva entre ellos (Criterio D). No obstante, también hay que destacar que se observa una tendencia a mejorar esta organización, si se compara con sesiones anteriores, lo cual también es digno de comentar a los colegios.

## Áreas del programa y del examen en que los alumnos demostraron estar bien preparados

Se puede decir que la gran mayoría de los alumnos conoce los argumentos de las obras elegidas y comprende los temas que estas tratan, aunque no siempre en profundidad. El nivel de análisis interpretativo ha sido aceptable, en términos generales.

Especialmente en novela y narrativa (breve), los alumnos conocen los distintos tipos de narradores, así como también la ubicación temporal y espacial. Esto revela que los colegios



han avanzado en profundizar este aspecto, al que habría que agregar ahora una integración crítica.

La organización de la redacción, en general, ha sido bastante buena: una introducción con una breve contextualización (aunque no se le otorga siempre un valor importante), un desarrollo en el que se alude a cada obra o a las distintas obras comparativamente (esto, en menor proporción) y un cierre o conclusión adecuados e incluso, con alguna reflexión personal.

Salvo excepciones, el uso del registro es generalmente apropiado para la tarea. Sin embargo, no es frecuente el uso de una terminología literaria apropiadamente aplicada, lo cual no resta mérito a algunos trabajos que, más allá de esto, revelan un muy buen análisis.

## Puntos fuertes y débiles de los alumnos al abordar las distintas preguntas

Los puntos **fuertes** son:

- El conocimiento de los argumentos de las obras leídas, de sus personajes y los vínculos de la trama.
- La organización estructural del trabajo, lógica y secuenciada.
- El lenguaje apropiado con un buen registro, en general.

Los puntos **débiles** son:

- No saber elegir siempre la pregunta adecuada para poder comparar algún aspecto de las obras estudiadas en la Parte 3.
- Hacer un aporte personal que dé cuenta de la comprensión cabal de los textos elegidos para comparar y que muestre la reflexión del alumno en base a la pregunta y la temática elegida.
- La apreciación de las convenciones literarias y su incidencia directa en el entramado expresivo y en la construcción de los significados de las obras analizadas.
- Poca profundidad en la contextualización cultural y literaria, como elemento importante para integrar en la redacción.
- Algunos problemas recurrentes respecto del uso correcto de la puntuación y acentuación. En este sentido, cabe destacar que, si bien la estructuración de los trabajos tiene, en general, una buena estructura organizativa, cuesta encontrar una buena distribución de párrafos, conforme avanza el tratamiento de las ideas.

## Recomendaciones y orientación para la enseñanza a futuros alumnos

Se valora la tarea que los docentes han llevado a cabo con sus alumnos para que adquieran no solo las nociones elementales sobre lectura e interpretación de obras literarias, sino también técnicas y procedimientos para realizar un análisis literario. No obstante, se sugiere insistir en la **ejercitación** de la Prueba 2, con preguntas aplicadas a otros autores del programa, o aún a los mismos, antes del examen, para que los alumnos aprendan a responder a una situación desconocida con sólidas argumentaciones literarias. Se recomienda verificar que los alumnos hayan leído las obras completas, no resúmenes de sus argumentos.

Sería importante la **organización de un programa de estudio con criterio literario** que reúna obras que tengan elementos en común, para que la comparación pueda realizarse con verdaderos fundamentos y que sean motivadoras para un abordaje que les permita a los alumnos implicarse en el mismo. A esto debe agregarse la importancia de ubicar a las obras y a sus autores en tiempo, espacio y género literario; analizar de qué manera estos dejaron huellas en sus obras. Se podría fomentar una discusión oral atendiendo a las implicaciones de la obra estudiada, los temas, la acción, el entorno socio-político-económico, los personajes y sus vínculos. Hacer énfasis en las elecciones que hacen los autores y sus efectos en los lectores, aspecto usualmente relegado en la mayoría de los trabajos de la Prueba 2.

Es importante, además, apelar a la lectura de **bibliografía literaria específica** para que el alumno conozca otros análisis posibles y se familiarice con un lenguaje académico correcto que le permita expresarse con el registro apropiado en la situación de examen. En este sentido, cabe destacar la importancia del rol docente en guiar al alumno en este tipo de consulta. Frecuentemente se observa que muchas de las fuentes citadas son sitios virtuales cuyos contenidos son de dudosa calidad y esto parece no haber sido observado por el docente. Es de capital importancia enseñar a seleccionar información, interpretarla y desechar la que no sea de idoneidad comprobable.

Puede resultar de mucha utilidad recurrir al material y a los ejemplos que proporciona el CPEL.

Aunque el **uso del lenguaje** suele ser muy bueno, se sugiere tener en cuenta durante las ejercitaciones previas la importancia de:

- **respetar y aplicar las reglas ortográficas y gramaticales**, especialmente en el uso de tildes, separación en sílabas, aplicación en títulos y subtítulos, comillas, puntuación, uso de mayúsculas, sangrías, estructuración de párrafos, uso de tiempos verbales, rección preposicional y concordancia oracional.
- expresarse con un **vocabulario amplio y adecuado**.

## Prueba 2 del Nivel Medio

### Bandas de calificación del componente

<b>Calificación final:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Puntuaciones:</b>	0 - 3	4 - 7	8 - 10	11 - 13	14 - 16	17 - 19	20 - 25

### Áreas del programa y del examen que resultaron difíciles para los alumnos

En general se observa que los alumnos tienen dificultades a la hora de argumentar las ideas para demostrar la pregunta inicial. En muchas ocasiones se pudo ver que los alumnos localizaban partes de las historias leídas y esos puntos de los relatos se proponían a modo de argumentos, sin advertir que estaban parafraseando sin aportar una postura crítica.

Por otra parte se ha podido registrar que se recurre poco al uso de conceptos de la teoría literaria, los cuales permitirían un abordaje más profundo de los textos estudiados. Asimismo, otro aspecto que resultó de difícil resolución fue incorporar algunos puntos del contexto de las obras para comprender el sentido de los textos en su real magnitud. Hay obras que requieren esta lectura para un abordaje más completo.

Finalmente, otra dificultad se registra en la comparación textual, la que también es un aporte que enriquece la lectura interpretativa y los argumentos que ilustran el punto de partida.

## Áreas del programa y del examen en que los alumnos demostraron estar bien preparados

En términos generales, se ha observado que hay un buen registro del uso de la lengua y también una organización adecuada de las partes que componen los escritos.

La buena expresión, acompañada de una estructura clara, favorece la exposición y desarrollo de las ideas. En síntesis, fue posible reconocer e identificar una estructura argumentativa apropiada para el ensayo: una introducción con sus correspondientes argumentos y una conclusión. Cabe destacar que, si bien se observa un dominio del planteo de cada una de las partes, la más débil es la redacción de la conclusión.

## Puntos fuertes y débiles de los alumnos al abordar las distintas preguntas

Como ya se ha expresado anteriormente, los puntos más destacados son el dominio de la lengua y la organización de las partes de los ensayos. Entonces, los criterios que apuntan a la organización y desarrollo y el lenguaje (D y E respectivamente) fueron, en términos generales, los mejor logrados.

Los aspectos más débiles son el planteo y el desarrollo de los argumentos, el estudio comparativo de las obras y la aplicación de conceptos de teoría literaria junto con el aporte contextual, cuando el análisis lo requiere.

Los criterios que se pueden trabajar más son el A y el C mientras que, del criterio B, se debería practicar más la comparación de los textos.

## Recomendaciones y orientación para la enseñanza a futuros alumnos

Se recomienda continuar trabajando en la producción de ensayos en los que sea posible advertir argumentos claros y concisos. Se sugiere que los mismos estén apoyados en conceptos propios de las convenciones literarias de cada género y en el contexto, lo que enriquecerá la lectura personal e interpretativa de los alumnos. Por otro lado se recuerda que no es necesario que los alumnos memoricen fragmentos para ser utilizados como citas textuales a lo largo de los escritos, ya que solo se piden referencias de las historias para demostrar el buen dominio y la clara comprensión de las obras.

Para concluir se alienta a los profesores a continuar la tarea llevada a cabo con los alumnos, ya que se advierte, en general, un buen trabajo. Sin embargo se recomienda considerar lo aquí expuesto para mejorar en los casos en los que la situación lo exija.

## Otros comentarios

Es necesario reiterar que hay alumnos que utilizan citas textuales para justificar sus apreciaciones literarias, algunas son un poco extensas. Quizá sea importante señalar que no es necesario memorizar textos y que, en su lugar, se pueden referir las historias leídas, si la ocasión lo requiere. En ningún momento se pide que los alumnos ejerciten esta habilidad y sí, en su lugar, la relación y comparación de obras a partir de su contenido o de los elementos que las componen.

Para finalizar se solicita que los alumnos seleccionen adecuadamente las obras para realizar esta prueba. Las mismas deben responder a un género estudiado en clase y deben respetarse para la redacción de este examen. Por ejemplo, no se deberían incorporar las obras en traducción.